

Le 12 septembre 2017

Chers élèves, familles et membres du personnel,

En tant que fille d'immigrants, je suis consciente des défis liés aux difficultés d'adaptation dans un nouveau pays. Ayant été enseignante et puis directrice d'établissement scolaire, je sais que l'une des conditions fondamentales pour le succès dans nos écoles est que tous – qu'il s'agisse des élèves, des familles ou des membres du personnel – se sentent en sécurité, bien accueillis et respectés.

L'annonce faite par la Maison-Blanche relative aux plans du Président Trump de mettre un terme au programme d'action différée pour cause d'arrivée en jeune âge (Deferred Action for Childhood Arrivals - DACA) est bien décevante pour bon nombre d'habitants de notre ville. Il s'agit là d'un défi même à nos idéaux d'équité, d'égalité et de respect mutuel.

Je tiens à préciser que les écoles publiques de la Ville de New York seront toujours un environnement sécurisé et accueillant pour toute personne, quel que soit son statut d'immigré. Nous ferons tout ce que nous pourrons pour protéger tout enfant qui nous est confié, toute famille de nos élèves et tout membre de notre personnel.

Si vous êtes un(e) Dreamer, vous aurez notre soutien. Si vous avez le statut de DACA ou si vous connaissez un *Dreamer* qui aurait besoin de soutien, la Ville a des ressources à offrir quel que soit le statut d'immigré, notamment l'accès à des services juridiques gratuits. Visitez nyc.gov/DACA pour en savoir plus et pour consulter une fiche d'information sur DACA disponibles en français

Lorsque j'enseignais les études sociales, je veillais toujours à ce que mes élèves puissent discuter à fond, en faisant preuve de respect l'un vis-à-vis de l'autre, de réelles divergences de vue, et c'est ce que maintenant à titre de Chancelier j'incite encore les écoles à faire. Pour mettre en place des cadres d'apprentissage sécurisés, chaque enfant doit se sentir respecté et accepté. Le Département de l'Éducation (DOE) reste résolument attaché à toutes les familles de nos élèves quels que soient les changements qui puissent se produire au niveau national.

Nous nous engageons également à continuer à nous attacher à la protection des droits de nos élèves et de notre personnel. Les agents fédéraux, y compris ceux en charge de l'application des lois des Douanes et de l'immigration (ICE), ne seront pas autorisés à entrer dans nos écoles à moins que la loi l'exige absolument. Le DOE ne considère pas le statut d'immigration des membres du personnel ou des élèves. Donc, il ne transmettra aucun renseignement à moins que ce ne soit exigé par la loi. En protégeant nos élèves et notre personnel, nous pouvons tous nous concentrer sur les tâches importantes liées à l'enseignement et à l'apprentissage. Pour en savoir plus sur les formes de soutien disponibles pour les familles et éducateurs, visitez <http://schools.nyc.gov/SupportingAllStudents>.

Je vous encourage à avoir des conversations en famille quant à la façon de nous engager à respecter, tolérer et accepter tout un chacun. Nous devons rester unis dans le malheur, et ne représenter qu'une Ville de New York.

Sincères salutations,



Carmen Fariña
Chancelier